



CH-3003 Berna, UFE

Destinatari:

Partiti politici  
Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle  
città e delle regioni di montagna  
Associazioni mantello nazionali dell'economia  
Cerchie interessate

Berna, 14 agosto 2013

**Avvio dell'indagine conoscitiva concernente la revisione dell'ordinanza sull'energia (OEn) e dell'ordinanza sulla garanzia di origine (OGO): garanzie di origine, remunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete di energia elettrica, etichetta Energia, disposizioni penali**

Gentili signore, egregi signori,

nel quadro della revisione dell'ordinanza sull'energia (OEn) e dell'ordinanza sulla garanzia di origine (OGO) sono previsti diversi adeguamenti che, da un lato sono, emersi dai risultati delle verifiche periodiche e, dall'altro, mirano però anche a colmare lacune esistenti e a chiarire determinati aspetti. Gli adeguamenti riguardano i seguenti elementi:

- **rimunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete di energia elettrica (RIC):** dal 2009 il Consiglio federale promuove la produzione di energia da fonti rinnovabili attraverso il sistema RIC. In questo lasso di tempo è stato possibile sostenere molti progetti e raccogliere diverse esperienze; è però emerso anche un potenziale di miglioramento. Oltre all'adeguamento dei tassi di remunerazione è pure prevista una modifica della durata della remunerazione che nell'avamprogetto viene fissata, per tutte le tecnologie, a un massimo di 15 anni;
- **adeguamenti specifici per le diverse tecnologie:** la revisione in corso prevede diversi adeguamenti specifici per le diverse tecnologie. Nell'avamprogetto sono prese in considerazione le piccole centrali idroelettriche, gli impianti fotovoltaici ed eolici, la geotermia e gli impianti a biomassa;
- **garanzie di origine:** fungono da rilevazioni statistiche sull'elettricità prodotta in Svizzera. Secondo l'attuale formulazione dell'articolo 1d capoverso 1 può tuttavia sorgere l'impressione che le garanzie di origine siano rilasciate in base alla quantità di energia immessa in rete. La modifica elimina questo equivoco. Nell'articolo 1d capoverso 2 viene inoltre precisato che le garanzie di origine sono obbligatorie per impianti con una potenza allacciata superiore a 30 kilovoltampere. Gli adeguamenti dell'ordinanza sulla garanzia di origine assicurano ai piccoli impianti la possibilità di istituire dei certificati d'origine sulla base dell'energia eccedentaria;



- **etichettaEnergia:** circa due anni fa la Svizzera ha deciso di adottare la nuova etichetta europea per gli apparecchi elettrici. Nel quadro della revisione in corso dovranno dunque essere modificate le etichette per lampade, asciugabiancheria e condizionatori d'aria. È inoltre previsto un adeguamento dell'etichettaEnergia per i veicoli (abolizione del criterio dell'immatricolazione nel campo di applicazione);
- **disposizione penale etichetta Energia:** con la nuova disposizione l'utilizzo di etichette, contrasegni, simboli o diciture che possono essere confusi con l'etichettaEnergia o creare incertezza in questo contesto è punito. In tal modo si intende salvaguardare la fiducia nell'etichettaEnergia e nella sua facoltà di garantire la qualità di un prodotto.

Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) ha incaricato l'Ufficio federale dell'energia (UFE) di svolgere un'indagine conoscitiva su questo avamprogetto presso i Cantoni, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate. I relativi documenti sono disponibili in Internet (<http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>).

L'indagine conoscitiva terminerà **mercoledì 11 settembre 2013**. Vi preghiamo di farci pervenire il vostro parere entro questa data, indirizzandolo a: Ufficio federale dell'energia, Divisione Efficienza energetica e Energie rinnovabili, Laura Kopp, 3003 Berna; via e-mail a [laura.kopp@bfe.admin.ch](mailto:laura.kopp@bfe.admin.ch). In caso di domande sono a Vostra disposizione:

- per quanto riguarda la remunerazione a copertura dei costi di immissione in rete di energia elettrica, la notifica dello stato di avanzamento del progetto, gli adeguamenti specifici per le singole tecnologie: Regula Petersen, [regula.petersen@bfe.admin.ch](mailto:regula.petersen@bfe.admin.ch), tel. 031 322 56 54;
- per le garanzie di origine: Beat Goldstein, [beat.goldstein@bfe.admin.ch](mailto:beat.goldstein@bfe.admin.ch), tel. 031 325 34 36;
- per l'etichettaEnergia degli apparecchi elettrici: Felix Frey, [felix.frey@bfe.admin.ch](mailto:felix.frey@bfe.admin.ch), tel. 031 322 56 44;
- per l'etichettaEnergia dei veicoli e le disposizioni penali: Simon Iseli, [simon.iseli@bfe.admin.ch](mailto:simon.iseli@bfe.admin.ch), tel. 031 325 35 16.

Ringraziandovi per la preziosa collaborazione, porgiamo cordiali saluti,

Ufficio federale dell'energia

Walter Steinmann  
Direttore

Allegati:

- elenco dei destinatari (d, f, i)